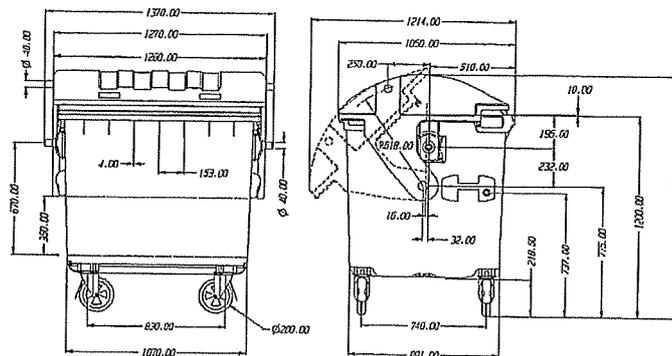


## Operating instruction for plastic container C-1100TC in accordance with DIN EN 840-2

**1. General Information.** The operating manual contains information that is necessary to know in order to appropriate use of waste collection containers. For security, the container's lid must be closed at container lifting moment for emptying. Packaging waste containers can't be used for hazardous waste (varnish, paint, batteries, medications, etc.) collection.

## 2. Description of the container

### 2.1. Dimensions



**2.2. Nominal volume.** The nominal volume of the C-1100TC is 1100 liters (+/- 5%).

**2.3. Material used.** The container is made of HDPE. This material is environmental friendly, does not release harmful substances in case of fire and can be recycled easily.

**2.4. Permitted total weight.** The permitted total weight of the C-1100TC is 503kg. This is sum of its net weight and maximum load. The permitted total weight of the container must not be exceeded.

**2.5. Lifting devices.** The C-1100TC is fitted as standard with a lifting comb form A (acc to EN 840-2). When emptied with a compatible lifting device, this is ensured that the container is automatically and safety locked inside the lifting device during emptying. The C-1100TC must be checked for possible damage on the lifting device before every emptying. Damaged containers must not be used under any circumstances. They have to be replaced. For safety reasons the lid must be closed for lifting and emptying of the container.

**2.6. Permitted fractions of waste.** The C-1100TC is suitable for all common types of waste. It must not be filled hot ashes or burning or glowing material.

**2.7. Balance point of the container.** The container is designed and the wheels are arranged in such a way that the balance point of the container when either empty or filled with the permitted total weight according to EN 840-5, at an inclination of up to 10 degrees, is always

located between the tilting edge and the axle. Thus the stability according to EN 840-5 is given.

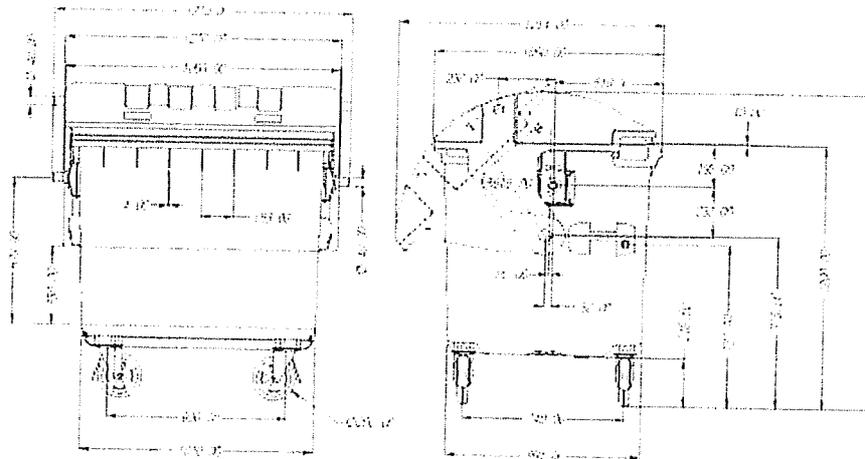
- 2.8. **Handles.** The container has 4 handles for operating: two handles on the left side wall and two handles on the right side wall of the container.
- 2.9. **Wheels.** The container is fitted as standard with four wheels. Two wheels are equipped with brakes. The wheel diameter is 200 mm.
- 2.10. **Tractive forces according to EN 840-5.** The maximum tractive force of a container filled with the permitted load according to the EN 840-5 is below 300 N. The force required to keep the container moving is below 285 N. The basis for these measured forces is the testing requirements according to the EN 840-5.
- 2.11. **Cleaning.** The smooth surfaces and outside the C-1100TC ensure easy cleaning. Cleaning should only be done with mild detergents and in accordance with manufacturers' instructions. Cleaning equipment and detergents must not damage the container. Detergents, including concentrates dissolved in water, should have a temperature of below 30°C at the time of use. Detergents must not be applied with high pressure or steam blasters. Strongly perfumed detergents and detergents containing oxidizing acids or halogens should not be used due to their disintegrating effect. When using special cleaning equipment like high pressure washers, the manufacturers' safety operating instructions must be followed.

### 3. Safety instructions

- Do not insert hot or burning materials into the container.
- Do not position the container close to hot or fire places.
- Do not exceed the permitted total weight.
- Use only the handle for manoeuvring the container.
- When the container is lifted or emptying, the lid must be closed. It must not stand open.
- The container is not suitable for use near explosives or in explosive areas due to possible electrostatic charge.
- The ground beneath the container should be even and paved, and the slope must not be more than 10 degrees.
- Full containers must be transported with the lid closed.
- Do not sit or stand on the container.
- The lifting rim of the container must be inspected on a regular basis. If the lifting rim is visibly damaged, the container must be replaced.

## Plastikinio konteinerio C-1100TC naudojimo instrukcija pagal DIN EN 840-2

1. **Bendra informacija.** Šioje naudojimo instrukcijoje yra pateikiama informacija, kurią būtina žinoti norint tinkamai naudoti šiukšlių surinkimo konteinerius. Dėl saugumo priežasčių, konteinerio dangtis turi būti uždarytas tuo metu, kai konteineris yra keliamas norint jį ištuštinti. Į konteinerius skirtus pakuotėms išmesti negalima mesti pavojingų medžiagų (lako, dažų, baterijų, vaistų ir t.t.).
2. **Konteinerio aprašymas**
  - 2.1. Išmatavimai



- 2.2. **Nominalioji talpa.** Nominalioji konteinerio C-1100TC talpa yra 1100 litrų (+/-5%).
- 2.3. **Naudojamos medžiagos.** Konteineris yra pagamintas iš didelio tankio polietileno. Ši medžiaga yra saugi aplinkai, neskleidžia kenksmingų medžiagų gaisro atveju, ją galima lengvai perdirbti.
- 2.4. **Leistinas bendrasis svoris.** Leistinas C-1100TC bendras svoris yra 503 kg. Tai yra grynojo konteinerio svorio ir didžiausios jo apkrovos suma. Negalima viršyti leistino bendro konteinerio svorio.
- 2.5. **Pakėlimo mechanizmai.** Konteineryje C-1100TC yra įmontuotos standartinės pakėlimo šukos A (vadovaujantis EN 840-2). Tuštinant konteinerį naudojant atitinkamą pakėlimo prietaisą, užtikrinama, kad konteineris automatiškai ir saugiai užsifiksuoja dėl pakėlimo mechanizmo. Prieš kiekvieną kartą tuštinant konteinerį C-1100TC teikia patikrinti, ar nėra jokių pažeidimų. Jokiomis aplinkybėmis negalima naudoti pažeistų konteinerių. Juos būtina pakeisti. Dėl saugumo priežasčių, konteinerį keliant ir tuštinant, būtina uždaryti jo dangtį.
- 2.6. **Leistinos atliekų dalys.** Konteineris C-1100TC tinka visoms įprastoms atliekoms. Negalima į konteinerius išpilti karštų pelenų, degančių ar įkaitusių medžiagų.
- 2.7. **Konteinerio pusiausvyros taškas.** Konteineris sukonstruotas ant ratukų taip, kad, tiek tuščias, tiek pripildytas leistinu svoriu konteineris išlaikytų pusiausvyrą pagal EB 840-5 reikalavimus esant ir 10 laipsnių pakrypimui, o pusiausvyros mechanizmas liktų tarp palinkimo kampo ir ašies. Konteineris yra stabilus pagal EB 840-5 reikalavimus.
- 2.8. **Rankenos.** Konteineris turi 4 rankenas: dvi rankenas ant kairiosios sienos ir dvi ant dešinės konteinerio sienos.

2.9. **Ratukai.** Konteineris standartiškai yra su keturiais ratukais. Du ratukai yra su stabdžiais. Ratukų skersmuo yra 200 mm.

2.10. **Traukiamoji jėga pagal EN 840-5.** Didžiausia traukiamoji leistinu svoriu pripildyto konteinerio jėga pagal EN 840-5 yra mažesnė nei 300 N. Jėga, kurios reikia, kad konteineris judėtų turi būti žemesnė nei 285 N. Išmatuotų jėgų pagrindas yra atlikti bandymai pagal EN 840-5.

2.11. **Valymas.** Lygus C-1100TC paviršius ir išorė užtikrina lengvą šių konteinerių valymą. Valyti reiktų tik nestipriais valikliais ir vadovaujantis gamintojo nurodymais. Valymo įranga ir valikliais negalima pažeisti konteinerio. Valikliai, tame tarpe koncentratų skiedžiami vandeniu, naudojimo metu turi būti žemesnės nei 30°C. Negalima valiklių naudoti su aukšto spaudimo ar garų pistoletais. Negalima naudoti daug kvapių medžiagų, oksiduojančių rūgščių ar halogenų sudėtyje turinčių medžiagų dėl jų skaidomojo poveikio. Naudojant specialią valymo įrangą, pavyzdžiui aukšto spaudimo plovimo aparatus, būtina vadovautis gamintojo pateiktais nurodymais.

### 3. Saugumo nurodymai

- Nemeskite į konteinerį karštų ar degančių medžiagų.
- Nelaikykite konteinerio arti karštų vietų ar ugniaviečių.
- Neviršykite leistino bendro konteinerio svorio.
- Valdydami konteinerį, naudokite tik rankenas.
- Konteinerį tuštinant ar keliant, būtina uždaryti jo dangtį. Negalima palikti jo atidaryto.
- Konteinerio negalima naudoti šalia sprogių medžiagų ar sprogiose vietose dėl elektrostatinio krūvio.
- Pagrindas po konteineriu turi būti lygus ir išasfaltuotas, pasvirimas negali būti nei 10 laipsnių.
- Prikrautus konteinerius reikia transportuoti uždarytu dangčiu.
- Negalima ant konteinerio, nei sėdėti, nei stovėti.
- Konteinerio pakėlimo kraštus reikia reguliariai tikrinti. Jei kraštai pažeisti, konteinerį reikia pakeisti.

„Contenur Polska Sp. z o.o.“

Tel. +48 508 965 249

Ul. Wojska Polskiego 18

Tel. +48 177 734 710

39-300 Mielec

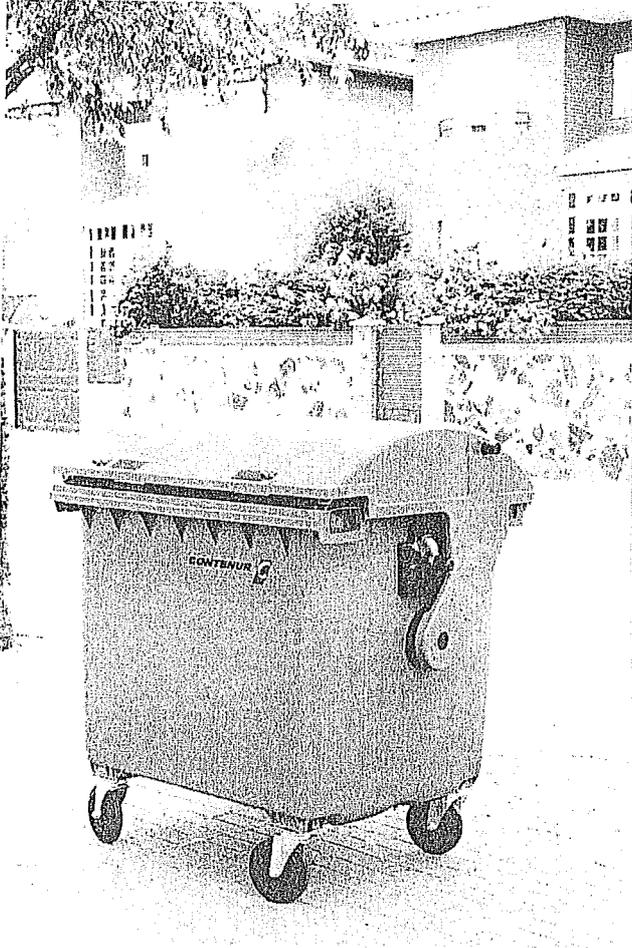
[info@contenur.com](mailto:info@contenur.com)



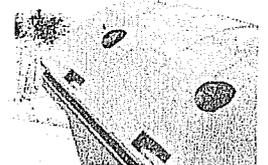
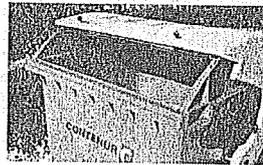
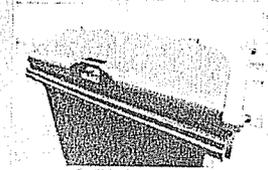
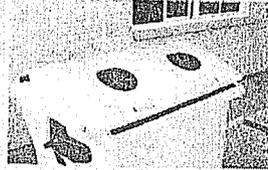
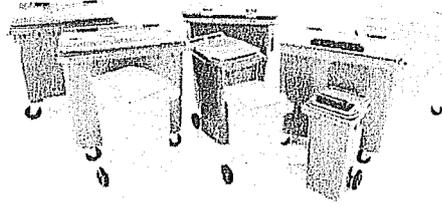
Vertimą atliko Indrė Lelevičienė, UAB „AIRV“, Taikos pr. 2-29, Kaunas, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.

## Containers

### Containers C1100TC D



## Rear loading range four-wheeled units



Contenur's four-wheeled containers are hard-wearing and functional, with a contemporary and innovative design. They are manufactured from high-density polyethylene and are produced using environmentally-friendly materials. Available in a wide range of colours and sizes, they have been especially designed to overcome the problems caused by waste collection in our cities, and are particularly suitable for larger areas where high quantities of waste are generated, and where there is sufficient space to accommodate them.

Four-wheeled containers are available in different models, all are ideal for the various types of selective waste collection: paper and cardboard, glass, plastics, packaging etc

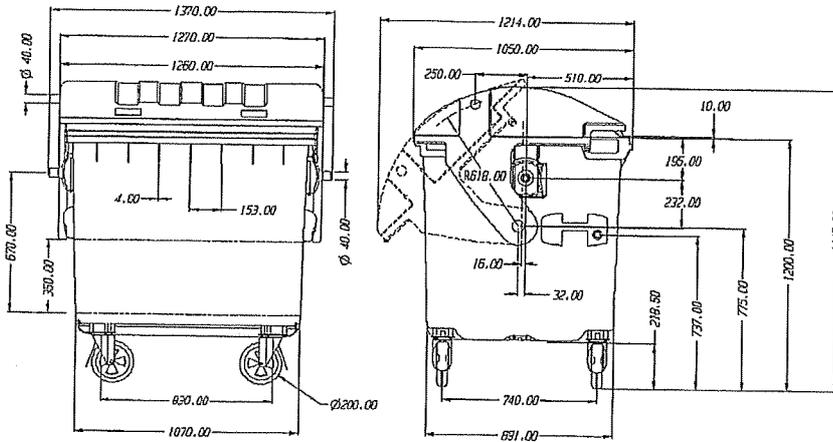
Contenur designs and manufactures its containers to procedures based on ISO 9001, and the Environmental Management System also has ISO 14001 Quality Management certification.

The Contenur Group guarantees the quality of all its products, and on request can also offer a complete product maintenance programme. For more information, please contact our Technical Sales network.

**CONTENUR** 

# Containers C1100TC D

## C1100TC D



These dimensions are subject to the tolerances given in EN 840-1:2012.

Nº. F101582Z/6-3-13/Rev.0.0

Capacity 1100 L Weight 63 kg.±5% Nominal Loading 440 kg Wheel diam. 200 mm

## GENERAL SPECIFICATIONS

The body and lid are injection moulded in solid-coloured high-density polyethylene stabilised against the combined effects of UV radiation and water.

High-density polyethylene makes the product highly resistant to atmospheric conditions and gives it great stability against fluctuations in temperature.

Manufactured using environmentally-friendly recyclable materials.

The pigments used contain no heavy metals

Stable colours and total corrosion resistance.

DIN lifting system.

Ideal for different types of waste collection: paper and cardboard, glass, plastics and packaging, organic matter etc

Openings with sizes and features specially designed to accommodate each type of waste, making them easy to use

Integrated handles in the body and lid for easy handling.

A lid locking system.

Fitted with four 200mm solid rubber wheels on 360° swivelling steel castor brackets as standard. Two of these are individually braked to prevent accidental movement.

The four-wheeled units can optionally be fitted with steering systems and brakes on all wheels.

The four-wheeled units can optionally be fitted with steering systems and brakes on all wheels.

Can be equipped with a range of accessories providing real solutions to every requirement:

pedal-operated lid opening, lock, side handle, wheel direction positioned, brake, reflective strips.

Recess for electronic chips.

Customisation of body with silk screen or thermal transfer graphic - maximum area 400 x 300 mm.

Customisation of lid with silk screen or thermal transfer graphic - maximum area 230 x 45mm

Available in a wide range of colours.

All models suitable for use with standard collection and cleaning systems.

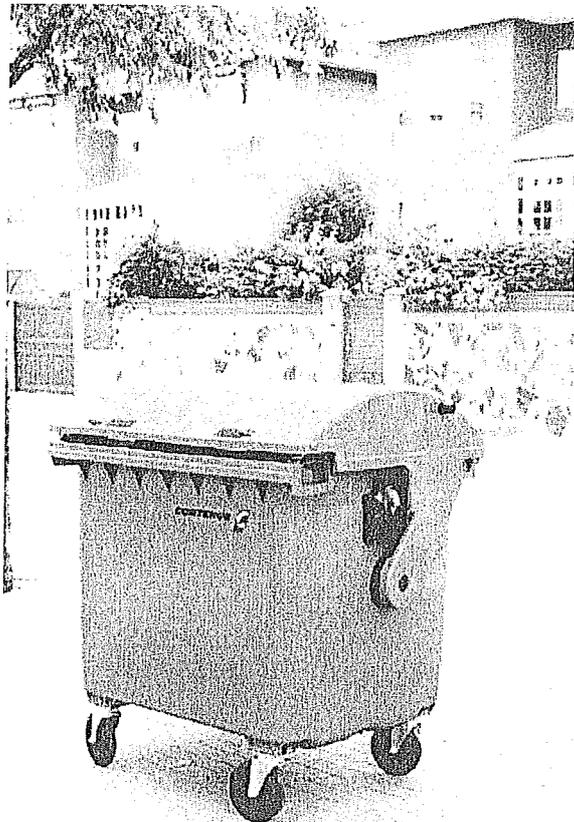
CE Marking with sound power level shown in accordance with European Directive 2000/14/EC. 85.4 db.

Product Approval Certificate awarded by TÜV Product Service GmbH in accordance with European Standard EN 840.

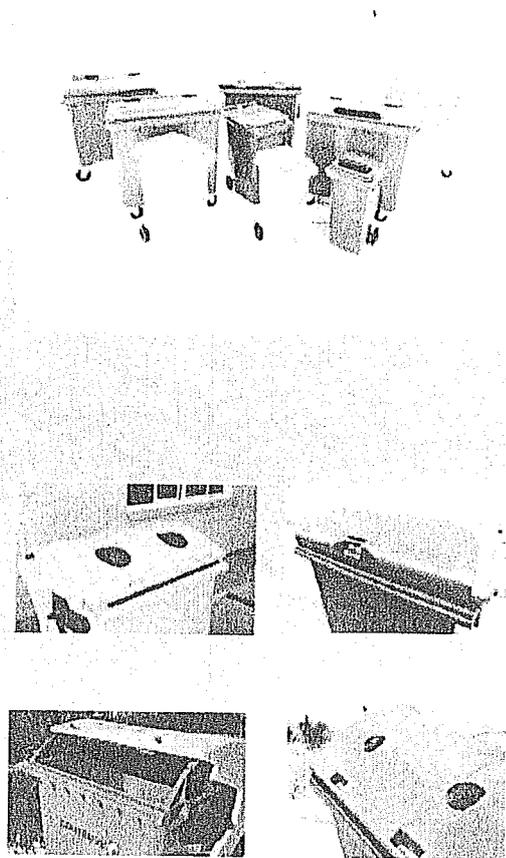
The C1100 TCD container complies with the RAL GZ 951/1 specification

**CONTENUR**

**Konteineriai**  
**Konteineriai C1100TC D**



**Iš galo pakraunami konteineriai**  
**su keturiais ratukais**



„Contenur“ konteineriai su keturiais ratukais yra nenudėvimi ir funkcionalūs, kurių dizainas šiuolaikiškas ir naujoviškas. Šie konteineriai gaminami iš didelio tankio polietileno ir aplinkai saugių medžiagų. Konteinerius galima rinktis iš plataus spalvų ir dydžių asortimento. Šie konteineriai sukurti siekiant išvengti problemų, kurias sukelia šiukšlių rinkimas miestuose. Jie ypač tinka didesniuose plotuose naudoti, kur atsiranda dideli kiekiai šiukšlių ir kur yra pakankamai vietos šiuos konteinerius patalpinti.

Konteineriai su keturiais ratukais gali būti skirtingų modelių, visi puikiai tinka įvairaus tipo rūšiuojamoms atliekoms rinkti: popieriui ir kartonui, stiklui, plastikui, pakuotėms ir t.t.

Įmonė „Contenur“ konteinerius kuria ir gamina vadovaudamasi standarte ISO 9001 numatyta tvarka bei remdamasi aplinkos vadybos sistema. Įmonė turi ir ISO 14001 kokybės vadybos sistemos pažymėjimą.

„Contenur Group“ užtikrina savo gaminių kokybę. Esant reikalui, gali pasiūlyti visą gaminio priežiūros programą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su techninių pardavimų tinklo atstovais.

/Contenur logotipas/

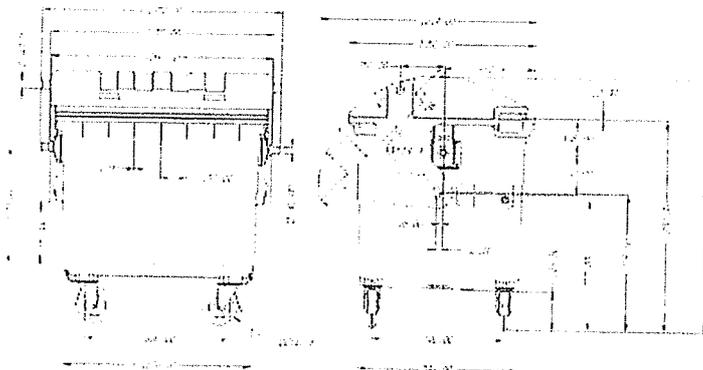
## Konteineriai C1100TC D

C1100TC D

C1100TC D

Šie išmatavimai priklauso nuo EN 840-1:2002 leistinų nuokrypių.

Nr. F101582Z/6-3-13 Rev. 0.0.



Talpa: 1100 l    Svoris: 63 kg (+/-5%)    Nominalioji apkrova: 440 kg    Ratukų skersmuo: 200 mm

### BENDROS SPECIFIKACIJOS

Konteinerio korpusas ir dangtis yra pagamintas naudojant įpurškiamojo formavimo technologiją iš patvarios spalvos didelio tankio polietileno, atsparaus neigiamiems UV radiacijos ir vandens poveikiams.

Dėl didelio tankio polietileno gaminyje tampa ypač atsparus oro sąlygos ir yra stabilus esant temperatūros pokyčiams.

Gaminiai gaminami naudojant aplinkai saugias, perdirbamas medžiagas.

Naudojami tokie pigmentai, kuriuose nėra sunkiųjų metalų.

Konteineriai yra patvarių spalvų ir visiškai atsparūs korozijai.

„DIN“ pakėlimo sistema.

Puikiai tinka įvairaus tipo atliekoms rinkti: popieriui ir kartonui, stiklui, plastikui, pakuotėms, organiškoms medžiagoms ir t.t.

Angos yra tokių dydžių ir tokių savybių, kurios specialiai pritaikytos kiekvieno tipo šiukšlėms rinkti, todėl konteinerius lengva naudoti.

Rankenos ant korpuso ir ant dangčio, kad būtų konteinerį būdų lengva valdyti.

Dangčio fiksavimo sistema.

Konteineriai yra su 200 mm guminiiais ratukais ant 360° besisukančių plieninių laikiklių. Du iš ratukų galima užfiksuoti siekiant išvengti atsitiktinio konteinerių pajudėjimo.

Konteinerius su keturiais ratukais esant reikalui galima įrengti su specialia jų vairavimo sistema ir stabdžiais ant visų keturių ratukų.

Galima priderinti daugybę priedų, kurie padėtų patenkinti visus reikalavimus:

pedalo paspaudimu atidaromas dangtis, užfiksavimas, šoninė rankena, ratukų krypties valdymas, stabdžiai, atšvaitinės juostelės.

Niša elektroninėms schemoms.

Korpuso gaminimas pagal užsakymą su šilko ekranu ar šilumos perdavimo grafika – didžiausias dydis: 400 x 300 mm.

Dangčio gaminimas pagal užsakymą su šilko ekranu ar šilumos perdavimo grafika – didžiausias dydis: 230 x 45 mm.

Didelis spalvų pasirinkimas.

Visi modeliai tinka standartinėms surinkimo ir švarinimo sistemoms naudoti.

CE ženklavimas su atitinkamu garso lygiu vadovaujantis Europos direktyva 2000/14/EB 85,4 db.

„TUV Product Service GmbH“ išduotas gaminio patvirtinimo pažymėjimas pagal Europos standartą EN 840.

UN pažymėjimas dėl pavojingų prekių transportavimo.

C11100 D konteineriai atitinka RAL GZ 951/1 specifikaciją.

/Contenur logotipas/

  
Vertėja  
Indrė Lelevičienė

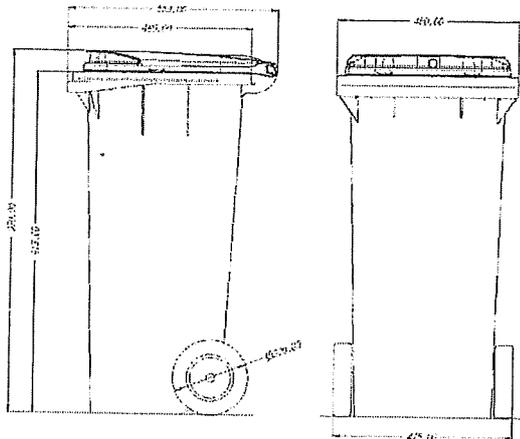
*Vertimą atliko Indrė Lelevičienė, UAB „AIRV“, Taikos pr. 2-29, Kaunas, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.*

**Operating instruction for plastic HDPE container C-120 - in accordance with DIN EN 840-1**

**1. General Information.** The operating manual contains information that is necessary to know in order to appropriate use of waste collection containers. For security, the container's lid must be closed at container lifting moment for emptying. Packaging waste containers can't be used for hazardous waste (varnish, paint, batteries, medications, etc.) collection.

**2. Description of the container**

**2.1. Dimensions**



**2.2. Nominal volume.** The nominal volume of the C-120 is 120 liters (+/- 5%).

**2.3. Material used.** The container is made of HDPE. This material is environmental friendly, does not release harmful substances in case of fire and can be recycled easily.

**2.4. Permitted total weight.** The permitted total weight of the C-120 is 58kg. This is sum of its net weight and maximum load. The permitted total weight of the container must not be exceeded.

**2.5. Lifting devices.** The C-120 is fitted as standard with a lifting comb form A (acc to EN 840-1). When emptied with a compatible lifting device, this is ensured that the container is automatically and safety locked inside the lifting device during emptying. The C-120 must be checked for possible damage on the lifting device before every emptying. Damaged containers must not be used under any circumstances. They have to be replaced. For safety reasons the lid must be closed for lifting and emptying of the container.

**2.6. Permitted fractions of waste.** The C-120 is suitable for all common types of waste. It must not be filled hot ashes or burning or glowing material.

**2.7. Balance point of the container.** The container is designed and the wheels are arranged in such a way that the balance point of the container when either empty or filled with the

permitted total weight according to EN 840-5, at an inclination of up to 10 degrees, is always located between the tilting edge and the axle. Thus the stability according to EN 840-5 is given.

**2.8. Handles.** The container has a handle for operating between the lid hinges.

**2.9. Wheels.** The container is fitted as standard with two wheels on one axle as well as a tight-fitting axle for noise reduction. The wheel diameter is 200 mm. The wheel bearing is a slide bearing.

**2.10. Tractive forces according to EN 840-5.** The maximum tractive force of a container filled with the permitted load according to the EN 840-5 is below 300 N. The force required to keep the container moving is below 60 N. The basis for these measured forces is the testing requirements according to the EN 840-5.

**2.11. Lid.** The C-120 is fitted with a lid that is attached to the body with two plastic hinges. For filling purposes, the lid can be opened and overturned at an angle of 270 degrees.

**2.12. Cleaning.** The smooth surfaces and outside the C-120 ensure easy cleaning. Cleaning should only be done with mild detergents and in accordance with manufacturers' instructions. Cleaning equipment and detergents must not damage the container. Detergents, including concentrates dissolved in water, should have a temperature of below 30°C at the time of use. Detergents must not be applied with high pressure or steam blasters. Strongly perfumed detergents and detergents containing oxidizing acids or halogens should not be used due to their disintegrating effect. When using special cleaning equipment like high pressure washers, the manufacturers' safety operating instructions must be followed.

### **3. Safety instructions**

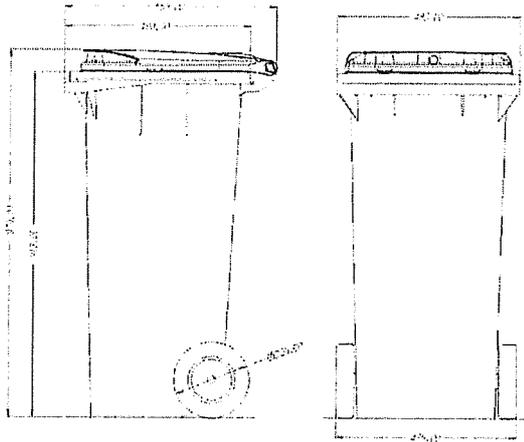
- Do not insert hot or burning materials into the container.
- Do not position the container close to hot or fire places.
- Do not exceed the permitted total weight.
- Use only the handle for manoeuvring the container.
- When the container is lifted or emptying, the lid must be closed. It must not stand open.
- The container is not suitable for use near explosives or in explosive areas due to possible electrostatic charge.
- The ground beneath the container should be even and paved, and the slope must not be more than 10 degrees.
- Full containers must be transported with the lid closed.
- Do not sit or stand on the container.
- The lifting rim of the container must be inspected on a regular basis. If the lifting rim is visibly damaged, the container must be replaced.

Mielec, 2012-01-01, 1 vers.

## **Plastikinio HDPE konteinerio C-120 naudojimo instrukcija, atitinkanti DIN EN 840-1**

- 1. Pagrindinė informacija.** Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija, kurią reikia žinoti, norint tinkamai naudotis atliekų rinkimo konteineriais. Saugumo sumetimais konteinerio dangtis turi būti uždengtas, kai konteineris pakeliamas išmesti atliekas. Pakavimo atliekų konteineriai negali būti naudojami rinkti pavojingoms atliekoms (lakui, dažams, baterijoms, vaistams ir kt.).
- 2. Konteinerio aprašymas**

### **2.1. Išmatavimai**



- 2.2. Nominali talpa.** Nominali C-120 talpa yra 120 litrų (+/- 5%).
- 2.3. Naudojama medžiaga.** Konteineris pagamintas iš HDPE. Medžiaga yra nekenksminga aplinkai, neskleidžia pavojingų medžiagų gaisro atveju ir gali būti lengvai perdirbama.
- 2.4. Leidžiamas bendras svoris.** Leidžiamas bendras C-120 svoris yra 58 kg. Tai yra konteinerio neto svorio ir maksimalios apkrovos suma. Leidžiamas bendras konteinerio svoris negali būti viršytas.
- 2.5. Kėlimo prietaisai.** C-120 yra pritaikytas standartiniams A formos keltuvams (pagal EN 840-1). Ištuštinant suderinamu kėlimo prietaisu, užtikrinama, kad konteineris būtų automatiškai ir saugiai užrakintas keltuve tuštinimo metu. C-120 turi būti tikrinamas prieš tuštinimą, ar nėra apgadintas keltuvas. Apgadinti konteineriai jokių būdu negali būti naudojami. Jie privalo būti pakeisti. Dėl saugumo dangtis turi būti uždarytas, kai konteineris keliamas ir tuštinamas.
- 2.6. Leidžiamos atliekos.** C-120 yra tinkamas visoms įprastoms šiukšlių rūšims. Į jį negalima pilti karštų pelenų ir degančių ar įkaitusių medžiagų.
- 2.7. Konteinerio pusiausvyra.** Konteineris sukurtas ir ratai sumontuoti taip, kad konteineris, kai jis yra tuščias ar pripildytas iki leidžiamo bendro svorio, pagal EN 840-5 reikalavimus, ir pakreipiamas iki 10 laipsnių, visada būtų pastatomas tarp pasvyrimo kraštų ir ašies. Todėl pateikiamas stabilumas pagal EN 840-5.
- 2.8. Rankenos.** Konteineris turi rankeną, kuri yra prie dangčio šarnyrų.

- 2.9. Ratai.** Konteineris standartiškai turi du ratus ant vienos ašies bei tvirtai pritvirtintą veleną triukšmui mažinti. Rato skersmuo yra 200 mm. Rato guolis yra slankiojantis.
- 2.10. Traukos jėgos pagal EN 840-5.** Maksimali konteinerio, pripildyto leidžiama apkrova, traukos jėga, pagal EN 840-5, yra mažiau nei 300 N. Jėga, reikalinga, kad konteineris judėtų, yra mažiau nei 60 N. Šie matmenys patikrinti testavimais, atitinkančiais EN 840-5.
- 2.11. Dangtis.** C-120 turi dangtį, kuris yra pritvirtintas prie konteinerio dviem plastikiniais šarnyrais. Pildant konteinerį, dangtis gali būti atidengtas ir atverstas 270 laipsnių kampiu.
- 2.12. Valymas.** C-120 lygus paviršius ir išorė užtikrina lengvą valymą. Valyti reikia tik švelniomis valymo priemonėmis ir laikantis gamintojo instrukcijų. Valymo įranga ir valikliai negali pažeisti konteinerio. Valiklių, įskaitant koncentratų, tirpius vandenynje, temperatūra naudojimo metu turėtų būti mažiau nei 30°C. Valikliai negali būti naudojami didelio spaudimo ar garų pūtikliais. Itin kvapnūs valikliai ir valikliai, kuriuose yra oksiduojančių rūgščių ar halogenų, neturėtų būti naudojami dėl jų irimo efekto. Naudojami specialaus valymo įrangą, tokią kaip aukšto slėgio plovimo aparatus, vadovaukitės saugumo instrukcijomis.

### 3. Saugumo instrukcijos

- Nedėkite karštų ar degančių medžiagų į konteinerį.
- Nestatykite konteinerio šalia karštų vietų ar ugniaviečių.
- Neviršykite leidžiamo bendro svorio.
- Perstatydami konteinerį, naudokite rankeną.
- Kai konteineris yra pakeliamas ar tuštinamas, dangtis privalo būti uždarytas. Jis negali stovėti atidarytas.
- Konteineris nėra skirtas naudoti šalia sprogstamųjų medžiagų ar sprogių vietų dėl galimo elektrostatinio krūvio.
- Pagrindas po konteineriu turėtų būti lygus ir išgrįstas, o nuokalnė turėtų būti ne daugiau nei 10 laipsnių.
- Pilni konteineriai turėtų būti transportuojami uždarytu dangčiu.
- Nesėdėkite ir nestovėkite ant konteinerio.
- Konteinerio kėlimo žiedas turėtų būti tikrinamas reguliariai. Jei matoma, kad kėlimo žiedas yra pažeistas, konteineris turi būti pakeistas.

Contenur Polska Sp. z o. o.  
ul. Wojska Polskiego 18  
39-300 Mielec

Tel. + 48 508 965 249  
Tel. + 48 177 734 710  
info@contenur.com

*Vertimą iš anglų kalbos atliko Sandra Trachanavičiūtė, UAB "AIRV", Raugyklos g. 4a, Vilnius, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui patvirtinu.*



Sv. Stepono 7/Raugyklos g. 4A,  
LT-01139, Vilnius  
Tel./faks.: +370 5 2122496, +370 5 2310179  
Mob. tel. +370 612 73093  
El. paštas vilnius@airv.lt

Sandra Trachanavičiūtė

Savanorių pr. 204/Talkos pr. 2,  
LT-50187, Kaunas  
Tel./faks.: +370 37 313455, 313258  
Mob. tel. +370 650 51544  
El. paštas kaunas@airv.lt

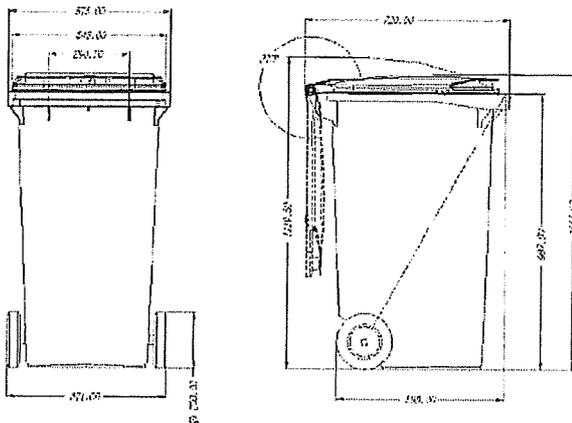
Talkos pr. 29,  
LT-91145, Klaipėda  
Tel./faks. +370 46 210588  
Mob. tel. +370 650 58996  
El. paštas klaipeda@airv.lt

**Operating instruction for plastic HDPE container C-240 - in accordance with DIN EN 840-1**

**1. General Information.** The operating manual contains information that is necessary to know in order to appropriate use of waste collection containers. For security, the container's lid must be closed at container lifting moment for emptying. Packaging waste containers can't be used for hazardous waste (varnish, paint, batteries, medications, etc.) collection.

**2. Description of the container**

**2.1. Dimensions**



**2.2. Nominal volume.** The nominal volume of the C-240 is 240 liters (+/- 5%).

**2.3. Material used.** The container is made of HDPE. This material is environmental friendly, does not release harmful substances in case of fire and can be recycled easily.

**2.4. Permitted total weight.** The permitted total weight of the C-240 is 96kg. This is sum of its net weight and maximum load. The permitted total weight of the container must not be exceeded.

**2.5. Lifting devices.** The C-240 is fitted as standard with a lifting comb form A (acc to EN 840-1). When emptied with a compatible lifting device, this is ensured that the container is automatically and safety locked inside the lifting device during emptying. The C-240 must be checked for possible damage on the lifting device before every emptying. Damaged containers must not be used under any circumstances. They have to be replaced. For safety reasons the lid must be closed for lifting and emptying of the container.

**2.6. Permitted fractions of waste.** The C-240 is suitable for all common types of waste. It must not be filled hot ashes or burning or glowing material.

**2.7. Balance point of the container.** The container is designed and the wheels are arranged in such a way that the balance point of the container when either empty or filled with the

permitted total weight according to EN 840-5, at an inclination of up to 10 degrees, is always located between the tilting edge and the axle. Thus the stability according to EN 840-5 is given.

**2.8. Handles.** The container has a handle for operating between the lid hinges.

**2.9. Wheels.** The container is fitted as standard with two wheels on one axle as well as a tight-fitting axle for noise reduction. The wheel diameter is 200 mm. The wheel bearing is a slide bearing.

**2.10. Tractive forces according to EN 840-5.** The maximum tractive force of a container filled with the permitted load according to the EN 840-5 is below 300 N. The force required to keep the container moving is below 60 N. The basis for these measured forces is the testing requirements according to the EN 840-5.

**2.11. Lid.** The C-240 is fitted with a lid that is attached to the body with two plastic hinges. For filling purposes, the lid can be opened and overturned at an angle of 270 degrees.

**2.12. Cleaning.** The smooth surfaces and outside the C-240 ensure easy cleaning. Cleaning should only be done with mild detergents and in accordance with manufacturers' instructions. Cleaning equipment and detergents must not damage the container. Detergents, including concentrates dissolved in water, should have a temperature of below 30°C at the time of use. Detergents must not be applied with high pressure or steam blasters. Strongly perfumed detergents and detergents containing oxidizing acids or halogens should not be used due to their disintegrating effect. When using special cleaning equipment like high pressure washers, the manufacturers' safety operating instructions must be followed.

### **3. Safety instructions**

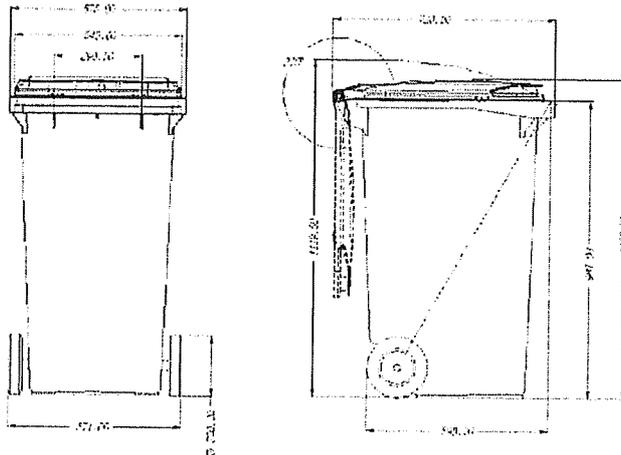
- Do not insert hot or burning materials into the container.
- Do not position the container close to hot or fire places.
- Do not exceed the permitted total weight.
- Use only the handle for manoeuvring the container.
- When the container is lifted or emptying, the lid must be closed. It must not stand open.
- The container is not suitable for use near explosives or in explosive areas due to possible electrostatic charge.
- The ground beneath the container should be even and paved, and the slope must not be more than 10 degrees.
- Full containers must be transported with the lid closed.
- Do not sit or stand on the container.
- The lifting rim of the container must be inspected on a regular basis. If the lifting rim is visibly damaged, the container must be replaced.

## **Plastikinio HDPE konteinerio C-240 naudojimo instrukcija, atitinkanti DIN EN 840-1**

**1. Pagrindinė informacija.** Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija, kurią reikia žinoti, norint tinkamai naudotis atliekų rinkimo konteineriais. Saugumo sumetimais konteinerio dangtis turi būti uždengtas, kai konteineris pakeliamas išmesti atliekas. Pakavimo atliekų konteineriai negali būti naudojami rinkti pavojingoms atliekoms (lakui, dažams, baterijoms, vaistams ir kt.).

## **2. Konteinerio aprašymas**

### **2.1. Išmatavimai**



**3.1. Nominali talpa.** Nominali C-240 talpa yra 240 litrų (+/- 5%).

**3.2. Naudojama medžiaga.** Konteineris pagamintas iš HDPE. Medžiaga yra nekenksminga aplinkai, neskleidžia pavojingų medžiagų gaisro atveju ir gali būti lengvai perdirbama.

**3.3. Leidžiamas bendras svoris.** Leidžiamas bendras C-240 svoris yra 96 kg. Tai yra konteinerio neto svorio ir maksimalios apkrovos suma. Leidžiamas bendras konteinerio svoris negali būti viršytas.

**3.4. Kėlimo prietaisai.** C-240 yra pritaikytas standartiniams A formos keltuvams (pagal EN 840-1). Ištuštinant suderinamu kėlimo prietaisu, užtikrinama, kad konteineris būtų automatiškai ir saugiai užrakintas keltuve tuštinimo metu. C-240 turi būti tikrinamas prieš tuštinimą, ar nėra apgadintas keltuvo. Apgadinti konteineriai jokių būdu negali būti naudojami. Jie privalo būti pakeisti. Dėl saugumo dangtis turi būti uždarytas, kai konteineris keliamas ir tuštinamas.

**3.5. Leidžiamos atliekos.** C-240 yra tinkamas visoms įprastoms šiukšlių rūšims. Į jį negalima pilti karštų pelenų ir degančių ar įkaitusių medžiagų.

**3.6. Konteinerio pusiausvyra.** Konteineris sukurtas ir ratai sumontuoti taip, kad konteineris, kai jis yra tuščias ar pripildytas iki leidžiamo bendro svorio pagal EN 840-5 reikalavimus ir pakreipiamas iki 10 laipsnių, visada būtų pastatomas tarp pasvyrimo kraštų ir ašies. Todėl pateikiamas stabilumas pagal EN 840-5.

**3.7. Rankenos.** Konteineris turi rankeną, kuri yra prie dangčio šarnyrų.

- 3.8. Ratai.** Konteineris standartiškai turi du ratus ant vienos ašies bei tvirtai pritvirtintą veleną triukšmui mažinti. Rato skersmuo yra 200 mm. Rato guolis yra slankiojantis.
- 3.9. Traukos jėgos pagal EN 840-5.** Maksimali konteinerio, pripildyto leidžiama apkrova, traukos jėga, pagal EN 840-5, yra mažiau nei 300 N. Jėga, reikalinga, kad konteineris judėtų, yra mažiau nei 60 N. Šie matmenys patikrinti testavimais, atitinkančiais EN 840-5.
- 3.10. Dangtis.** C-240 turi dangtį, kuris yra pritvirtintas prie konteinerio dviem plastikiniais šarnyrais. Pildant konteinerį, dangtis gali būti atidengtas ir atverstas 270 laipsnių kampū.
- 3.11. Valymas.** C-240 lygus paviršius ir išorė užtikrina lengvą valymą. Valyti reikia tik švelniomis valymo priemonėmis ir laikantis gamintojo instrukcijų. Valymo įranga ir valikliai negali pažeisti konteinerio. Valiklių, įskaitant koncentratų, tirpius vandenyje, temperatūra naudojimo metu turėtų būti mažiau nei 30°C. Valikliai negali būti naudojami didelio spaudimo ar garų pūtikliais. Itin kvapnūs valikliai ir valikliai, kuriuose yra oksiduojančių rūgščių ar halogenų, neturėtų būti naudojami dėl jų irimo efekto. Naudojami specialaus valymo įrangą, tokią kaip aukšto slėgio plovimo aparatus, vadovaukitės saugumo instrukcijomis.

#### 4. Saugumo instrukcijos

- Nedėkite karštų ar degančių medžiagų į konteinerį.
- Nestatykite konteinerio šalia karštų vietų ar ugniaviečių.
- Neviršykite leidžiamo bendro svorio.
- Perstatydami konteinerį, naudokite rankeną.
- Kai konteineris yra pakeliamas ar tuštinamas, dangtis privalo būti uždarytas. Jis negali stovėti atidarytas.
- Konteineris nėra skirtas naudoti šalia sprogstamųjų medžiagų ar sprogių vietų dėl galimo elektrostatinio krūvio.
- Pagrindas po konteineriu turėtų būti lygus ir išgrįstas, o nuokalnė turėtų būti ne daugiau nei 10 laipsnių.
- Pilni konteineriai turėtų būti transportuojami uždarytu dangčiu.
- Nesėdėkite ir nestovėkite ant konteinerio.
- Konteinerio kėlimo žiedas turėtų būti tikrinamas reguliariai. Jei matoma, kad kėlimo žiedas yra pažeistas, konteineris turi būti pakeistas.

Contenur Polska Sp. z o. o.  
ul. Wojska Polskiego 18  
39-300 Mielec

Tel. + 48 508 965 249  
Tel. + 48 177 734 710  
info@contenur.com

*Vertimą iš anglų kalbos atliko Sandra Trachanavičiūtė, UAB "AIRV", Raugyklos g. 4a, Vilnius, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui patvirtinu.*



Šv. Stepono 7/Raugyklos g. 4A,  
LT-01139, Vilnius  
Tel./faks.: +370 5 2122496, +370 5 2310179  
Mob. tel. +370 612 73093  
El. paštas vilnius@airv.lt

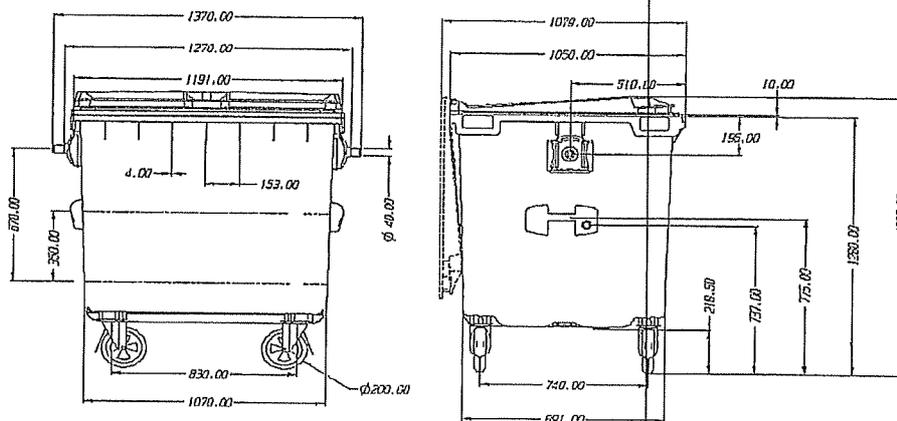
Sandra Trachanavičiūtė  
vertėja  
Savanorių pr. 204/Taikos pr. 2,  
LT-50187, Kaunas  
Tel./faks.: +370 37 313455, 313258  
Mob. tel. +370 650 51544  
El. paštas kaunas@airv.lt

Taikos pr. 29,  
LT-91145, Klaipėda  
Tel./faks. +370 46 210588  
Mob. tel. +370 650 58996  
El. paštas klajpeda@airv.lt

## Operating instruction for plastic HDPE container C-1100 - in accordance with DIN EN 840-2

1. **General Information.** The operating manual contains information that is necessary to know in order to appropriate use of waste collection containers. For security, the container's lid must be closed at container lifting moment for emptying. Packaging waste containers can't be used for hazardous waste (varnish, paint, batteries, medications, etc.) collection.
2. **Description of the container**

### 2.1. Dimensions



- 2.2. **Nominal volume.** The nominal volume of the C-1100 is 1100 liters (+/- 5%).
- 2.3. **Material used.** The container is made of HDPE. This material is environmental friendly, does not release harmful substances in case of fire and can be recycled easily.
- 2.4. **Permitted total weight.** The permitted total weight of the C-1100 is 493kg. This is sum of its net weight and maximum load. The permitted total weight of the container must not be exceeded.
- 2.5. **Lifting devices.** The C-1100 is fitted as standard with a lifting comb form A (acc to EN 840-2). When emptied with a compatible lifting device, this is ensured that the container is automatically and safety locked inside the lifting device during emptying. The C-1100 must be checked for possible damage on the lifting device before every emptying. Damaged containers must not be used under any circumstances. They have to be replaced. For safety reasons the lid must be closed for lifting and emptying of the container.
- 2.6. **Permitted fractions of waste.** The C-1100 is suitable for all common types of waste. It must not be filled hot ashes or burning or glowing material.
- 2.7. **Balance point of the container.** The container is designed and the wheels are arranged in such a way that the balance point of the container when either empty or filled with the



permitted total weight according to EN 840-5, at an inclination of up to 10 degrees, is always located between the tilting edge and the axle. Thus the stability according to EN 840-5 is given.

- 2.8. **Handles.** The container has 4 handles for operating: two handles on the left side wall and two handles on the right side wall of the container.
- 2.9. **Wheels.** The container is fitted as standard with four wheels. Two wheels are equipped with brakes. The wheel diameter is 200 mm.
- 2.10. **Tractive forces according to EN 840-5.** The maximum tractive force of a container filled with the permitted load according to the EN 840-5 is below 300 N. The force required to keep the container moving is below 285 N. The basis for these measured forces is the testing requirements according to the EN 840-5.
- 2.11. **Lid.** The C-1100 is fitted with a lid that is attached to the body with two plastic axles. For filling purposes, the lid can be opened and overturned at an angle of 270 degrees.
- 2.12. **Cleaning.** The smooth surfaces and outside the C-1100 ensure easy cleaning. Cleaning should only be done with mild detergents and in accordance with manufacturers' instructions. Cleaning equipment and detergents must not damage the container. Detergents, including concentrates dissolved in water, should have a temperature of below 30°C at the time of use. Detergents must not be applied with high pressure or steam blasters. Strongly perfumed detergents and detergents containing oxidizing acids or halogens should not be used due to their disintegrating effect. When using special cleaning equipment like high pressure washers, the manufacturers' safety operating instructions must be followed.

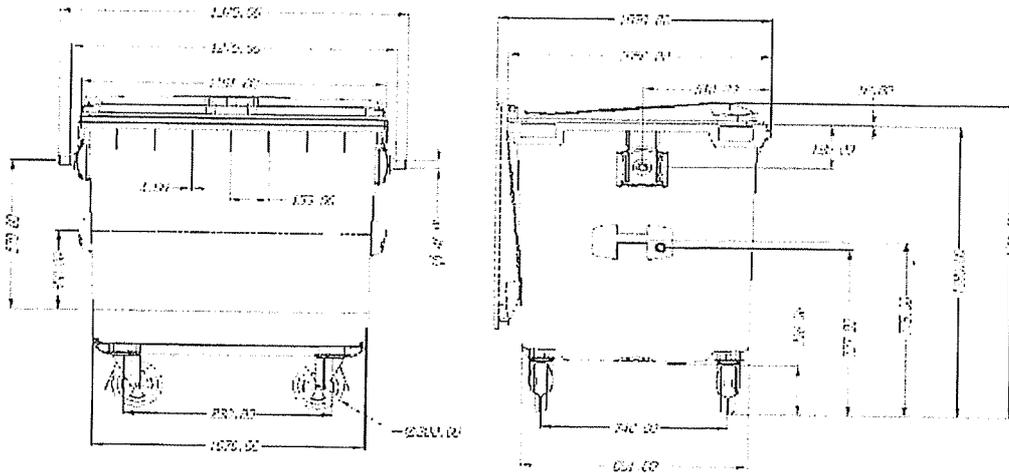
### 3. Safety instructions

- Do not insert hot or burning materials into the container.
- Do not position the container close to hot or fire places.
- Do not exceed the permitted total weight.
- Use only the handle for manoeuvring the container.
- When the container is lifted or emptying, the lid must be closed. It must not stand open.
- The container is not suitable for use near explosives or in explosive areas due to possible electrostatic charge.
- The ground beneath the container should be even and paved, and the slope must not be more than 10 degrees.
- Full containers must be transported with the lid closed.
- Do not sit or stand on the container.
- The lifting rim of the container must be inspected on a regular basis. If the lifting rim is visibly damaged, the container must be replaced.

## Plastikinio, didelio tankio polietileno konteinerio C-1100 naudojimo instrukcija pagal DIN EN 840-2

1. **Bendra informacija.** Šioje naudojimo instrukcijoje yra pateikiama informacija, kurią būtina žinoti norint tinkamai naudoti šiukšlių surinkimo konteinerius. Dėl saugumo priežasčių, konteinerio dangtis turi būti uždarytas tuo metu, kai konteineris yra keliamas norint jį ištuštinti. Į konteinerius skirtus pakuotėms išmesti negalima mesti pavojingų medžiagų (lako, dažų, baterijų, vaistų ir t.t.).
2. **Konteinerio aprašymas**

### 2.1. Išmatavimai



- 2.2. **Nominalioji talpa.** Nominalioji konteinerio C-1100 talpa yra 1100 litrų (+/-5%).
- 2.3. **Naudojamos medžiagos.** Konteineris yra pagamintas iš didelio tankio polietileno. Ši medžiaga yra saugi aplinkai, neskleidžia kenksmingų medžiagų gaisro atveju, ją galima lengvai perdirbti.
- 2.4. **Leistinas bendrasis svoris.** Leistinas C-1100 bendras svoris yra 493 kg. Tai yra grynojo konteinerio svorio ir didžiausios jo apkrovos suma. Negalima viršyti leistino bendro konteinerio svorio.
- 2.5. **Pakėlimo mechanizmai.** Konteineryje C-1100 yra įmontuotos standartinės pakėlimo šukos A (vadovaujantis EN 840-2). Tuštinant konteinerį naudojant atitinkamą pakėlimo prietaisą, užtikrinama, kad konteineris automatiškai ir saugiai užsifiksuoja dėl pakėlimo mechanizmo. Prieš kiekvieną kartą tuštinant konteinerį C-1100 teikia patikrinti, ar nėra jokių pažeidimų. Jokiomis aplinkybėmis negalima naudoti pažeistų konteinerių. Juos būtina pakeisti. Dėl saugumo priežasčių, konteinerį keliant ir tuštinant, būtina uždaryti jo dangtį.
- 2.6. **Leistinos atliekų dalys.** Konteineris C-1100 tinka visoms įprastoms atliekoms. Negalima į konteinerius išpilti karštų pelenų, degančių ar įkaitusių medžiagų.
- 2.7. **Konteinerio pusiausvyros taškas.** Konteineris sukonstruotas ant ratukų taip, kad, tiek tuščias, tiek pripildytas leistinu svoriu konteineris išlaikytų pusiausvyrą pagal EB 840-5 reikalavimus esant ir 10 laipsnių pakrypimui, o pusiausvyros mechanizmas liktų tarp palinkimo kampo ir ašies. Konteineris yra stabilus pagal EB 840-5 reikalavimus.
- 2.8. **Rankenos.** Konteineris turi 4 rankenas: dvi rankenas ant kairiosios sienos ir dvi ant dešinėsios konteinerio sienos.
- 2.9. **Ratukai.** Konteineris standartiškai yra su keturiais ratukais. Du ratukai yra su stabdžiais. Ratukų skersmuo yra 200 mm.

- 2.10. **Traukiamoji jėga pagal EN 840-5.** Didžiausia traukiamoji leistinu svoriu pripildyto konteinerio jėga pagal EN 840-5 yra mažesnė nei 300 N. Jėga, kurios reikia, kad konteineris judėtų turi būti žemesnė nei 285 N. Išmatuotų jėgų pagrindas yra atlikti bandymai pagal EN 840-5.
- 2.11. **Dangtis.** Konteinerio C-1100 dangtis yra pritvirtintas prie korpuso dviem plastikinėmis ašimis. Pildant konteinerį, dangtį galima atidaryti ar pasukti 270 laipsnių kampą.
- 2.12. **Valymas.** Lygus C-1100 paviršius ir išorė užtikrina lengvą šių konteinerių valymą. Valyti reiktų tik nestipriais valikliais ir vadovaujantis gamintojo nurodymais. Valymo įranga ir valikliais negalima pažeisti konteinerio. Valikliai, tame tarpe koncentratai skiedžiami vandeniui, naudojimo metu turi būti žemesnės nei 30°C. Negalima valiklių naudoti su aukšto spaudimo ar garų pistoletais. Negalima naudoti daug kvapių medžiagų, oksiduojančių rūgščių ar halogenų sudėtyje turinčių medžiagų dėl jų skaidomojo poveikio. Naudojant specialią valymo įrangą, pavyzdžiui aukšto spaudimo plovimo aparatus, būtina vadovautis gamintojo pateiktais nurodymais.

### 3. Saugumo nurodymai

- Nemeskite į konteinerį karštų ar degančių medžiagų.
- Nelaikykite konteinerio arti karštų vietų ar ugniaviečių.
- Neviršykite leistino bendro konteinerio svorio.
- Valdydami konteinerį, naudokite tik rankenas.
- Konteinerį tuštinant ar keliant, būtina uždaryti jo dangtį. Negalima palikti jo atidaryto.
- Konteinerio negalima naudoti šalia sprogių medžiagų ar sprogiuose vietose dėl elektrostatinio krūvio.
- Pagrindas po konteineriu turi būti lygus ir išasfaltuotas, pasvirimas negali būti nei 10 laipsnių.
- Prikrautus konteinerius reikia transportuoti uždarytu dangčiu.
- Negalima ant konteinerio, nei sėdėti, nei stovėti.
- Konteinerio pakėlimo kraštus reikia reguliariai tikrinti. Jei kraštai pažeisti, konteinerį reikia pakeisti.

„Contenur Polska Sp. z o.o.“

Tel. +48 508 965 249

Ul. Wojska Polskiego 18

Tel. +48 177 734 710

39-300 Mielec

info@contenur.com



Vertimą atliko Indrė Lelevičienė, UAB „AIRV“, Taikos pr. 2-29, Kaunas, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.



Šv. Stepono 7/Raugyklos g. 4A,  
LT-01139, Vilnius  
Tel./faks.: +370 5 2122496, +370 5 2310179  
Mob. tel. +370 612 73093  
El. paštas vilnius@airv.lt

Savanorių pr. 204/Taikos pr. 2,  
LT-50187, Kaunas  
Tel./faks.: +370 37 313455, 313258  
Mob. tel. +370 650 51544  
El. paštas kaunas@airv.lt

Taikos pr. 29,  
LT-91145, Klaipėda  
Tel./faks. +370 46 210588  
Mob. tel. +370 650 58996  
El. paštas klaipeda@airv.lt



Product Service

# CERTIFICATE

No. Z1A 14 07 29129 037

**Holder of Certificate:** **CONTENUR, S.L.**  
**Los Torneros 3**  
Pol. Ind. Los Angeles  
28906 Getafe (Madrid)  
SPAIN

**Certification Mark:**



**Product:** **Container**  
**Waste container**

**Tested according to:**  
DIN EN 840-1:2013  
DIN EN 840-2:2013  
DIN EN 840-3:2013  
DIN EN 840-5:2013  
DIN EN 840-6:2013  
RAL-GZ 951/1:2013  
EN 840-1:2012  
EN 840-2:2012  
EN 840-3:2012  
EN 840-5:2012  
EN 840-6:2012  
ZEK 01.4-08

The product meets the safety and health requirements of the German Product Safety Act section 20 to 22 ProdSG. The certification marks shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification marks in any way. In addition the certificate holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 713041807

**Valid until:** 2019-07-17

**Date,** 2014-07-22 (Edgar Harnisch)



Page 1 of 2

ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICATE ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ ♦ CERTIFICATE ♦ ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ ♦ CERTIFICATE ♦ ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ

# PAŽYMĖJIMAS

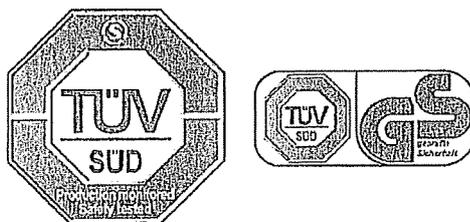
Nr. Z1A 14 07 29129 037

**Pažymėjimo savininkas**    **CONTENUR, S.L.**

**Los Torneros 3**

Pol. Ind. Los Andželas  
28906 Getafe (Madridas)  
ISPANIJA

**Pažymėjimo ženklai**



**Produktas**

**Konteineris**  
**Atliekų konteineris**

**Patikrintas pagal**

DIN EN 840-1:2013  
DIN EN 840-2:2013  
DIN EN 840-3:2013  
DIN EN 840-5:2013  
DIN EN 840-6:2013  
RAL-GZ 951/1:2013  
EN 840-1:2012  
EN 840-2:2012  
EN 840-3:2012  
EN 840-5:2012  
EN 840-6:2012  
ZEK 01.4-08

Produktas atitinka Vokietijos Produktų saugumo akto 20-22 skyrių „ProdSG“ saugumo ir sveikatos reikalavimus. Pažymėjimo ženklai, pavaizduoti aukščiau, gali būti priklijuoti prie produkto. Pažymėjimo ženklų neleidžiama keisti jokių būdu. Be to, pažymėjimo turėtojas negali perleisti pažymėjimo trečiosioms šalims. Pažymėjimas galioja iki nurodytos datos, jei nėra atšaukiamas anksčiau. Taip pat žiūrėkite pastabas kitoje lapo pusėje.

Testo pranešimo Nr.  
Galioja iki

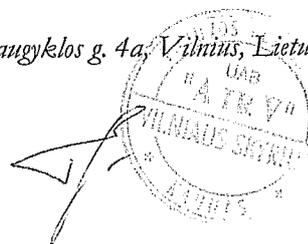
713041807  
2019-07-17

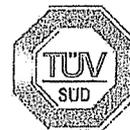
Data 2014-07-22

(parašas)  
(Edgar Harnisch)

*Vertimą iš anglų kalbos atliko Sandra Trachanavičiūtė, UAB "AIRV", Raugyklos g. 4a, Vilnius, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui patvirtinu.*

Sandra Trachanavičiūtė  
vertėja





Product Service

# CERTIFICATE

No. Z1A 14 07 29129 037

**Model(s):** C-120-F  
 C-240-F  
 C-1000-D / C-1100-D / C-1100-TC-D

**Parameters:**

Model:	C-120-F	C-240-F	
Capacity:	120 l	240 l	
Wheels:	2	2	
Length:	483 mm	575 mm	
Width:	552 mm	730 mm	
Height:	926 mm	1055 mm	
Weight:	9,0 kg	11,9 kg	
Payload:	48 kg	96 kg	
Model:	C-1000-D	C-1100-D	C-1100-TC-D
Capacity:	1000 l	1100 l	1100 l
Wheels:	4	4	4
Length:	1370 mm	1370 mm	1370 mm
Width:	1050 mm	1050 mm	1050 mm
Height:	1300 mm	1385 mm	1445 mm
Weight:	50,0 kg	50,0 kg	63,0 kg
Payload:	400 kg	400 kg	440 kg

**Factory(ies):** 81574

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認 証 証 書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

# PAŽYMĖJIMAS

Nr. Z1A 14 07 29129 037

**Modelis(-iai)**                    **C-120-F**  
   **C-240-F**  
   **C-1000-D / C-1100-D / C-1100-TC-D**

Parametrai	Modelis	C-120-F	C-240-F	
	Talpa	120 l	240 l	
Ratai	2	2		
Ilgis	483 mm	575 mm		
Plotis	552 mm	730 mm		
Aukštis	926 mm	1055 mm		
Svoris	9,0 kg	11,9 kg		
Apkrova	48 kg	96 kg		
	Modelis	C-1000-D	C-1100-D	C-1100-TC-D
Talpa	1000 l	1100 l	1100 l	
Ratai	4	4	4	
Ilgis	1370 mm	1370 mm	1370 mm	
Plotis	1050 mm	1050 mm	1050 mm	
Aukštis	1300 mm	1385 mm	1445 mm	
Svoris	50,0 kg	50,0 kg	63,0 kg	
Apkrova	400 kg	400 kg	440 kg	

**Gamykla(-os)**                    81574

*Vertimą iš anglų kalbos atliko Sandra Trachanavičiūtė, UAB "AIRV", Raugyklos g. 4a, Vilnius, Lietuva.  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui patvirtinu.*



Šv. Stepono 7/Raugyklos g. 4A,  
LT-01139, Vilnius  
Tel./faks.: +370 5 2122496, +370 5 2310179  
Mob. tel. +370 612 73093  
El. paštas vilnius@airv.lt

Sandra Trachanavičiūtė  
vertėja  
Savanorių pr. 204/Taikos pr. 2,  
LT-50187, Kaunas  
Tel./faks.: +370 37 312455, 313258  
Mob. tel. +370 650 51544  
El. paštas kaunas@airv.lt

